

inu

SIG₄.BÀD.KI *albin* I *e-nu-um maūša ana bāb A-ú-šī-im imqutunim* I *e-nu-um šanītum maūša ana bāb Wertim imqutunim* Aššur opened for me two springs on Mount Ebih, I made bricks for the wall beside the two springs — the waters of one spring came down to the A'ušum gate, the waters of the second spring came down to the Wertum gate ZA 43 115:30ff. (OA royal, Ilušuma), also AOB 1 6 i 27ff.; *šabāt i-ni-im šāti ul ele'i* I cannot shut up that spring ARM 2 28:8; [igi šà].a. a.b.ba.ke_x(KID) *šitā na.nam : i-nu ša qereb tāmtim raṭumma* the spring in the middle of the lake was nothing more than an irrigation pot CT 13 35:11 (SB lit.); *ana bāb e-ni tallikamma* you came to me at the spring gate (incipit of a song) KAR 158 r. ii 22; *šarru ina muḫḫi* ID *e-ni illak* the king goes to the spring KAR 215 i 8 (NA rit.); *šamna dišpa karāna ina libbi e-ni itabbak* he pours oil, honey and wine into the spring ibid. 12, cf. TA *libbi* ID *e-ni ana bīt akīte errab* ibid. 14, and passim in this text, see Ebeling Or. NS 20 401f.; *libbašu ublamma in-ni tamirtešu kuppi karattu petēma* he conceived the idea of opening up the springs of the irrigated land (and) the spring-fed pools Lyon Sar. p. 6:37; *namba'ē āmurma* IGI^{II}.*šu-nu piqāte urabbīma uṭir ana kuppi* I saw streams, and I widened their narrow sources and changed (them) into spring-fed pools OIP 2 114 viii 35 (Senn.); IGI (var. *i-na*-. . .) *x-x-mu ú-man-di-lu sa*(var. *šá*)-*ki-ka* they stopped up the well with silt . . . Lambert BWL 36:100 (Ludlul I); *kirēti e-nu ša mé . . . šarpu laqiu* the orchards, the spring (etc.) have been acquired upon payment ADD 468:10. cf. *eqlēti . . . adri* ID. IGI^{II}.MEŠ *šuātu šarpa laq[ia]* ADD 419 r. 2; *bīt 40(!) e-nu birti ḫirēte* a piece of land (sowable with) forty silas, with a spring between the ditches ADD 624:6, see also ADD 343:9, 386:2 and 6; *mé e-ni jānu* there is no spring water ABL 327 r. 5 (NB).

2' in *rēš ēni* (NA royal): *ina* SAG *e-ni* ID GN *ašar šalam ša RN u RN₂ šar GN₂ abbēja izzazuni šalam šarrūtija abni* at the source of the Subnat River, where stand the statues of my ancestors, RN and RN₂, kings of Assyria, I placed a statue of myself as king

inūma

AKA 290 i 104 (Asn.), see ibid. 169:10, 180:23, 278 i 69, and passim, (wr. SAG ID *e-ni*) ibid. 344:128; *ana* GN *ša ina* SAG *e-ni ša GN₂ šaknuni lu ērub* I entered GN, which is situated at the source of the Habur River KAH 2 84:102 (Adn. II); *ina pūt* GN *ina* SAG *e-ni ša kupri* (I spent the night) opposite Hit, at the bitumen well(s) Scheil Tn. II 59; *adi* SAG ID *e-ni ša GN ašar mūšū ša mé šaknu allak* I went as far as the sources of the Tigris, where the headwaters are situated Layard 90:69, cf. Layard 92:92, 3R 7 i 50 (all Shalm. III), cf. URU *Re-eš-e-ni* OIP 279:9 (Senn.).

3. eye-shaped pebble (of precious stone): NA₄.IGI.MEŠ *Meluhḫa* Meluhha-beads (among gifts to temples) 5R 33 ii 39 (Agum-kakrime); [N]A₄.IGI^{II}.MEŠ-*te mala b[irkāša]* her lap was filled with beads CT 15 47 r. 52 (SB, Descent of Ištar), cf. ibid. 54; KUR GN . . . KUR *e-na-te* Mount Tila, the home of beads JNES 15 134:35 (*lipšur*-lit.), cf. (with Mount Saggiš) ibid. 36; NA₄.IGI^{II}.MEŠ *ša ukallimunāšini damqa adanniš* the beads which they showed to us are quite beautiful ABL 404:8 (NA), cf. ibid. 18 and r. 1, for beads of *ḫulāhu*-stone, *mušgarru*-stone, *pappardillu*-stone, etc., see *ḫulāhu*, etc.; for NA₄.IGI.ZAG.GÁ(var. .GA) see *egizaggá*.

Ad mng. 3: Thompson DAC x1f.

inu see *ēnu*.

inum see *īnu* conj.

inūma (*enūma*) adv.; 1. now, here is, 2. then; Bogh., EA, MB, MA and NA royal, NB royal; cf. *īnu* conj.

1. now, here is: *e-nu-ma šamši akkāša* PN *ēpuška* here is what I, the Sun, have done for you, Bentešina KBo 1 8:37; *umma šarrumma i-nu-ma āla iḫalliqu* the king said, "Now they are destroying the city" KBo 1 11 r. 10 (lit.), and passim in this text; *i-nu-ma ana šulmānika* x URUDU . . . *ultēbil* now I am sending you x copper as a present EA 40:12 (let. from Cyprus); note: *u i-nu-ma jilammununi ana panika i-nu-ma laqām gabbi bīt abija* and after he had blackened me in your eyes, then he took my family estate EA 189:9, cf. EA 59:32.

inūma

2. then: *e-nu-ma dūr āli ... ēnaḥ* at that time the city wall grew weak AOB 1 76:35 (Adn. I), and passim in Adn. I, Shalm. I, Tn., Adn. II, Tn. II, Asn., Shalm. III; *e-nu-ma PN māmīt ilī rabāte ēdurma* then PN feared the oath sworn by the great gods KAH 2 84:49 (Adn. II), cf. *e-nu-ma PN ... ēpuša lemnēti ... māta ušbalkitma* IR 29 i 39 (Samši-Adad V); *e-nu-ma Aššur ... kakkašu la padā ana idāt belūtija lu itmuḥ* then Aššur placed in my lordly hands his merciless weapon AKA 192 ii 5 (Asn.), cf. *ibid.* 382 iii 118; *e-nu-ma šalam DN ... lu abni* then I had a statue of DN made AKA 345 ii 132 (Asn.); *e-nu-ma RN ... ūta'iršuma ... Marduk ... šiḫta ištakan* then Nebuchadnezzar, Marduk having commissioned him, made a razzia BBSt. No. 6 i 1 (Nbk. I); *e-nu-ma ekalla ... ēpušma* then I built a palace VAB 4 200 No. 36:2 (Nbk.). Note: *e-nu-ma* (var. *ina ūmīšuma*) AOB 1 116 ii 14 (Shalm. I), *i-nu-ma* (var. *i-nu-šu/šú*) Borger Esarh. 74:30.

inūma (*enūma*) conj.; 1. when, after, while, 2. that; from OA, OB on; wr. syll. (OB *inūma*, later *enūma*, *i-nu-um-ma* PBS 13 55:2 and 15 (OB), and KBo 1 4 i 2) and UD, UD-*ma* (see mng. 1j); cf. *inu* conj.

ú UD = *e-nu-ma* A III/3:5 and 20; ú UD = *e-nu-ma* Idu II 194; u₄.ta = *i-nu-ma* NBGT II 28; u₄.da = *e-nu-ma* *ibid.* I 321.

u₄an.na.ki.a i.ma.al : *i-nu-ma šamē u eršeti banū* when heaven and earth were created SBH p. 45:27f., cf. u₄ : *i-nu-ma* Genouillac Kich 2 C 1:1 (OB).

UD = *e-nu-ma*, *e-nu-ma* = *ul-tu*, TA = *i-nu*, TA = *ul-tu* STC 2 49:15 (comm. to incipit of the astrol. series Enuma Anu Enlil, see mng. li-1').

1. when, after, while — a) in OA: *i-nu-ma ellatam tašammei* when you hear of the caravan Böhl Leiden Coll. 2 p. 41 r. 4, cf. *i-nu-ma ... addinušuni* CCT 1 34a:16.

b) in OB codes, letters and legal documents: *i-nu-ú-ma irtabū* when (the child) has grown up Goetze LE § 33:7, and passim in LE and CH, cf. *i-nu-ma aḫḫū izuzzu* when the brothers make a property division CH § 166:61, and passim with present tense; [*i*]-*nu-ú-ma PN ana [...]* *illiku* when PN went to [...] UET 5 448:4, and often in letters and

inūma

leg. with pres. or pret., (wr. *e-nu-ma*) VAS 16 57:11; (note construction with stative) *i-nu-ma la wašbāku* when I was not there TCL 18 113:22 (let.), also PBS 7 102:5; *i-nu-ma riqat* when she (the cow) was idle UCP 10 No. 3:13; *i-nu-ma ki(text šu)-ma šibūtika šupramma* write me whenever you have a wish PBS 1/2 14:8, cf. *i-nu-ma šibūtām tartāšī* Scheil Sippar p. 105:22; *i-nu-ma lul-likamman* when I should have come (the affair with the enemy happened, so I could not come) TCL 18 150:19; in the dating of administrative expenditures: *ša i-nu-ú-ma PN unnedukkam ša PN₂ ana PN₃ ... ana GN ublu* on the occasion when ¹PN brought a letter of PN₂ to Uruk to PN₃ TCL 10 108:14, also *ibid.* 86:2, 92:9, 94:13, and often in texts from Larsa, also Jean Šumer et Akkad 189:6, YOS 8 141:29, etc.

c) in Mari: *u i-nu-ma ina purussātīm immerātīšunu išaqqū i-nu-mi-šu šiḫtam rabām iššahḫiṭu* and when they bring the sheep to drink, then they will be attacked by a great razzia ARM 1 83:36, and passim; note construction with *ša*: *i-nu-ma ša LÚ.MEŠ ša bilātīm šuripam ... izabbilunim* when the carriers bring the ice ARM 1 21 r. 9'; note also: *aššum i-nu-ma inanna nārum ana gamriša imṭū* on account of the fact that now the river has fallen completely ARM 6 17 r. 5'.

d) in MB: *e-nu-ma RN ... RN₂ ... ana šarrātu ipušaššu* when RN made RN₂ king EA 51:4 (Adn.).

e) in EA: *i-nu-ma šaṭir bēli ana mahrija* when my lord wrote to me RA 19 103:42, cf. *i-nu-ma ikaššadam mātāti* *ibid.* 33, and passim, see VAB 2 p. 1425f.

f) in Bogh.: [*e-nu*]-*ma itti Šamši RN ... RN₂ ... riksa irkusu* when Artatama made a treaty with the Sun, Šuppiluliuma KBo 1 1:1, and passim in Bogh.

g) in Nuzi: *e-nu-ma 3 šanāti imtalū* when three years have passed HSS 9 98:22, and passim; *e-nu-ma x šē ana PN utārma* when I return x barley to PN HSS 9 15:7, and passim, note *e-nu-ú-«nu»-ma PN imtutu* JEN 613:7; *e-nu-ma ¹PN itti LÚ mutiša ittillu*

inūma

as soon as ¹PN has slept with her husband HSS 9 145:14.

h) in hist. — 1' followed by a clause beginning with *inūmišu*: *i-nu-ma Ea ... [an]a rē'āt Malgim šumī ibbā ... i-nu-mi-šu* when Ea called me to shepherd Malgium, then AfO 12 365 i 5 (OB Takil-ilišu), cf. CH v 14; *i-nu-ma bit DN ... epušu ... inūmišu* AOB 1 24 iii 13 (Šamši-Adad I), also *e-nu-ma ... ina ūmēšuma* AOB 1 112 i 22 (Shalm. I); *e-nu-ma ... Subarum anāru ... i-nu-mi-šu* when I defeated the Assyrians, then VAB 4 60 i 23 and 32 (Nabopolassar), cf. *ibid.* 66 i 21 and ii 5, see ARM 1 83:36, sub mng. 1c.

2' other occs.: *i-nu-ma ittabbiru* when (this temple) has become old RA 11 92 ii 1 (Kudur-Mabuk); *i-nu-ma bitum innahuma* when (this) temple falls in ruins AOB 1 24 r. iv 19 (Šamši-Adad I); (wr. *e*(var. *i*)-*nu-ma*) *ibid.* 34:12 (Aššur-bēl-nišēšu), and *passim*, also KAH 2 84:128 (Adn. II), and *passim* in the inscrs. of Tigl. I, Tn., Shalm. III, Senn., Esarh., Asb. and Sin-šar-iškun, also VAB 4 68:38 (Nabopolassar); *e-nu-ma ... epēš bitī šātu akputu* when I planned to build this temple AOB 1 48 i 14 (Arik-dēn-ili), cf. *i-nu-ma bit DN ... epušu* *ibid.* 24 iii 13 (Šamši-Adad I), *i-nu-ma ana epēš Esagila ... libbī ublamma* 5R 66 i 6 (Antiochus I); *e-nu-ma Aššur bēlu ana bitī ... iba'u* when lord Aššur enters the temple AOB 1 124 iv 27 (Shalm. I), cf. AKA 211:23 (Asn.), *e-nu-ma Marduk ... irammā giribka* VAB 4 64 iii 54 (Nabopolassar), cf. *ibid.* 282 ix 4 (Nbn.), BHT pl. 6 ii 8 (Nbn.), cf. *e-nu-ma ... i-nu-šu* VAB 4 262 i 17 and 41 (Nbn.); *e-nu-ma aldāku* from the time I was born VAB 4 122 i 26 (Nbn.), *e-nu-ma Sin itūru ašruššu* when Sin was supposed to return to his dwelling place *ibid.* 284 x 20 (Nbn.), *e-nu-ma ana girib Bābili erubu salimiš* 5R 35:22 (Cyr.). Note: *e-nu-ma ana arkāt ūmē* when, in the future (for the usual *matima*) MDP 2 113 ii 14 and 6 45 v 8 (kudurrus).

i) in lit. — 1' in incipits: *e-nu-ma eliš la nabū šamāmu ... i-nu-šu* when heaven above had not (yet) been named, then En. el. I 1 and 29; *i-nu-ma ilū iškunu qirēta ana aḫatišunu Ereškigal* when the gods prepared a banquet for their sister DN EA 357:1 (Nergal and Ereškigal); *e-nu-ma ilū ina puḫri-*

inūma

šunu ibnū [...] CT 13 34 D.T. 41:1, cf. *e-nu-ma Anu ibnū šamē* RAcc. 46:24 (both creation stories); *i-nu-ma i-lu a-wi-lum* YOR 5/3 pl. 2:441 (Atrahasis), see Gadd, Iraq 4 33f.; u₄ An.na ^dEn.líl.lá : *e-nu-ma ^dAnum ^dEnlil when Anu, Enlil (and Ea, the great gods, established the plans for heaven and earth) STC 2 pl. 49:1 and 8 (introduction of astrol. series, used as designation of the series, see Weidner, AfO 14 179f.), for comm., see lex. section, for a variant with *ēnu* see *inu*; *e-nu-ma ana bit marši ašipu illiku* when the exorcist is going to a patient's house Labat TDP 1:1; *e-nu-ma Enlil ina māti iškunu piqittu* when Enlil made a (tour of) inspection in the country (subscript of a fable) Lambert BWL 208 r. 15, cf. *e-nu-ma Purattu iššā* and *e-nu-ma ana nuḫuš niši* Rm. 618:6 and 8 in Bezold Cat. 4 1627, *e-nu-ma turagqidu an-ta* (incipit of a song) KAR 158 ii 40.*

2' other occs.: *e-nu-ma Ištar ana Dumuzi ḫarmiša niši māti ušabkū* when Ištar caused the people to wail for her lover Dumuzi LKA 70 i 3; *i-nu-ú ... i-nu-ú-ma* (in broken context) CT 15 1 ii 1 and 3 (OB); *e-nu-ma ... i[šk]unu rikilta abbūni* when our fathers made a treaty Tn.-Epic v 15; *e-nu-ma atta- 'iluš iduššu* when I slept at his side BA 5 394:44, see Lambert, AfO 19.

j) in omen texts, rit. and med.: *šumma awilum i-nu-ma šallu* if a man, while he sleeps AfO 18 67 iii 28, also *ibid.* 31 (OB omens), cf. *e-nu-ma ašbu* CT 38 39:17 (SB Alu); *šumma i-nu-ma uššē bitī nadū* if, while the foundations of a house are being laid CT 38 10:18ff. (SB Alu), and rarely in Alu, note: *e-nu-ma še'u kabbar* when the barley has reached its growth CT 39 16:42 (Alu apod.); *e-nu-ma ina arḫi Sin innamru* when the moon appears on the day of the new moon 4R 33* i 2, cf. *e-nu-ma* (var. UD) *arḫu agā tašriḫti našū* 4R 32 ii 2, and *passim* in hemer., cf. also UD-*ma* (var. u₄-*um*) *adir* when (the sun) darkens ACh Šamaš 10:99, and *passim*; *e-nu-ma igār bit Ani iqāpu* when the wall of the temple of Anu buckles RAcc. 34:1, and *passim* in these texts, cf. *e-nu-ma būra teḫerrū* when you want to dig a well CT 38 23 r. 9 (Alu rit.), *e-nu-ma bārū bira ibarrū* when the diviner wants to

inūma

make a divination BBR No. 11 r. 16, and passim, *e-nu-ma šalmé . . . tabanná* when you want to make the figurines AAA 22 p. 48f. iii 7 (= BBR No. 45), *e-nu-ma maḥar Šamaš ubassarū* when he pronounces a benediction before Šamaš RA 21 128:20; *e-nu-ma uššī kūrī ša abni tanaddú* when you lay the foundation of the kiln for (making) frit ZA 36 182:1 (chem.); *e-nu-ma Adad . . . ri-gimšu ittanandú* when Adad thunders BMS 21 r. 73, cf. *ina* UD.3.KAM UD.29.KAM *e-nu-ma eṣemmu uštaššeru* KAR 184 r.(!) 28, and passim as a specification of time; *e-nu-ma ināšū burša iddanaggalašū* when (thereafter) his eyes look AMT 12,4:2, cf. *šumma e-nu-ma iṣbatušu* when (the disease) takes hold of him AMT 106,2:3, and passim in med., (wr. UD DIB-šú) STT 89:138, (beside *i-nu-ma*) ibid. 115, and passim in this text, also STT 91:13ff.; *ta-šammid e-nu-ma tapturušu* you make a bandage, as soon as you take (the bandage) off him AMT 92,4:7, cf. UD-*ma* LÁ-šú after you have bandaged him CT 23 26:6, and passim (wr. UD-*ma*) in med.; *i-nu-ma* l ŠU GAM DAL EN.NAM when (= if) the circumference is sixty, what is the diameter? MKT 1 144 BM 85194 i 45 (OB math.).

2. that (OB Harmal, Bogh., Alalakh, EA): *damiq i-nu-ma qabé tusarraru* is it right that you distort (my) words? Sumer 14 28 No. 10:22 (OB Harmal, let.), cf. IM 52427:4 and 27, cited Goetze, ibid. p. 63; *šumma* LÚ Hurri išammi *i-nu-ma-mi* RN ištu maḥar šar Hurri iptur if the Hurrians hear that Šunaššura has separated himself from the Hurrian king KBo 1 5 iii 50, see BoSt 8 104; *imurunimma i-nu-ma mār bēlišunu anāku* they saw me, that I was the son of their overlord Smith Idrimi 25; *adrub mānaḥāte ša abbūteja i-nu-ma abbūteja ana muḥḥišunu innahá* I told all the vicissitudes that my predecessors had suffered ibid. 47; *lilmad šarru bēlija i-nu-ma* LÚ.SA.GAZ ša jinašši // *našá ina mātāte* the king should know that the Hapiru have taken up (arms) against the lands RA 19 106:12 (EA), cf. *lu iḍi i-nu-ma šalim šarru* ibid. 105:22, cf. also ibid. 103:44, 51ff., and passim in EA, (wr. *e-nu-⟨ma⟩*) EA 230:21, see VAB 2 p. 1426f.

inūmi

inūma prep.; at the time of; OB, Chagar Bazar, Mari; cf. *inu* conj.

i-nu-ma dabdim ša GN at the time of the defeat of GN ARM 2 141:12, Syria 19 110:9; *i-nu-ma kakkī* at the time of the battle ARM 2 31 r. 10'; *i-nu-ma iš-li-tim* ARM 7 50:3, 55:4, 61:3; *i-nu-ma tēbibtim* at the time of the release (from obligations) Iraq 7 62 A 926:8, 51 A 950, and passim in Chagar Bazar; *i-nu-ma erēb Ištar ana ekallim* when Ištar entered the palace unpub., Mari text, cited Studia Mariana 40 n. 10; *i-nu-ma NÍG.DU GAL* on the occasion of the great banquet ARM 7 17:10 and 49:11; *i-nu-ú-ma ir-bi-im* YOS 5 178:8 (OB); *i-nu-ú-ma ti-iš-bu-ut-ti ša bit abiša* YOS 8 141:1 (OB).

inūme see *inūmi* conj.

inūmi adv.; at that time; OAKk.; cf. *inu* conj.

i-nu-mi Zariqum ENSÍ (= PA.TE.SI) at that time PN was the city-ruler (date-formula) MDP 18 219:11, cf. *i-nu-mi* PN *iššiakki Išnun* then PN was city-ruler in Ešnunna UCP 9 205 iii 42.

inūmi (*inūme*) conj.; when; OAKk., OA. OB; cf. *inu* conj.

i-nu-me GN *u* GN₂ *i-gi-ru-uš* when GN and GN₂ started hostilities against him MDP 14 pl. 1 (p. 10) i 5, dupl. MDP 6 pl. 4 i 3 (Puzur-Inšušinak); *i-nu-mi* PN *x kaspam išaqqulu* when PN pays *x* silver TCL 14 76:9; *i-nu-mi ana Ālim ḥarrāššuni* when he was en route to the City KT Blanckertz 2:12; *i-nu-mi mer'assu mētatni* when his daughter died BIN 4 141:1, *i-nu-mi* PN *maršu* when PN was sick BIN 4 167:5; *i-nu-mi talliku* ibid. 230:10, and passim in OA letters; note *i-nu-mi-im ša tuṣpam tašammeani* on the day you (pl.) read this letter CCT 3 3b:9; *i-nu-mi abuka* PN *ālam* GN MU.9.ŠÈ *ilwiu* when your father PN laid siege to Harsamna for nine years Balkan Letter 7:29 (OA), cf. *i-nu-me biti ana e-ep-šī atiu* when I resolved to build the temple AOB 1 12:15 (Irišum), cf. ibid. 32:12 (Enlil-nāšir II); *i-nu-mi kibrātīm erbīm ikkirannima* when the four quarters of